

# TITANIUM SMART SYSTEM

REMINGTON®

## Use and Care Guide



*World's  
First  
Rotary  
Cleaning  
System*

R-9500

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be observed, including the following. Read all instructions before using this appliance.

## DANGER

To reduce the risk of electric shock:

- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- Do not use while bathing or in the shower.
- Do not place or drop into water or other liquid.
- Do not place or store this appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
- Unplug this appliance before cleaning it.

## WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

- This appliance is for household use only.

- An appliance should never be left unattended when it's plugged in, except when charging a rechargeable appliance.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Remington.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been dropped into water. If any of these things happen, return the appliance to a Remington authorized service center for examination and repair.
- Never drop or insert any object into any of the appliance's openings.
- Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used, or where oxygen is being administered.
- Always store this appliance and cord in a moisture-free area. Do not store it in temperatures exceeding 140°F (60°C)

- Do not plug or unplug this appliance when your hands are wet.
- Do not use an extension cord or a voltage converter with this appliance.
- Do not wrap the cord around the appliance.
- Always attach the plug to the appliance, then to the outlet. To disconnect, turn all controls to OFF, then remove plug from outlet. Detach removable power cords from appliances for storage.
- Do not use this appliance with a damaged or broken screen or cutters, as injury may occur.
- Shavers are for use on facial hair only. Should not be used for shaving the hair on your head.
- Use only on a level surface.
- Unplug the cleaning base before filling. Fill reservoir with Remington® cleaning solution only. Do not overfill.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

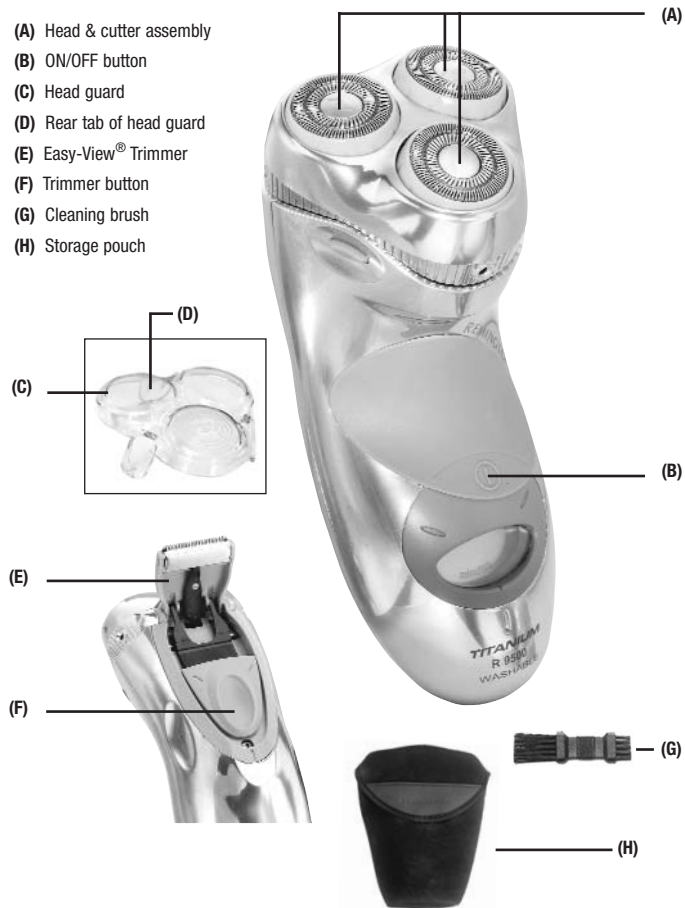
## Contents

English .....	4
Spanish .....	17
French .....	33

## Product Features

### Shaver Parts

- (A) Head & cutter assembly
- (B) ON/OFF button
- (C) Head guard
- (D) Rear tab of head guard
- (E) Easy-View® Trimmer
- (F) Trimmer button
- (G) Cleaning brush
- (H) Storage pouch



4

### Titanium Smart Shaver

**Congratulations on your purchase of a premium Remington® shaver.**

The Titanium Smart Shaver is the world's first shaver with Titanium-coated blades. Titanium-coated blades are harder than stainless steel, so they stay sharper longer, resulting in a close, comfortable shave, time after time.

	Power system	Washable	Quick charge	LCD display	Worldwide voltage
<b>R-9500</b>	Cord/cordless	X	X	X	X

#### LCD Indicator

Remington's most premium shavers have Smart Shaver Technology instead of indicator lights. Smart Shaver

Technology is an LCD numeric indicator that shows shaver charge status in minutes remaining. When the plug icon comes on, it means you have approximately 5 to 6 minutes of shaving time left. The LCD also alerts you when it's time to replace the heads and cutters.



#### Worldwide Voltage

The Smart Shaver features worldwide automatic dual voltage conversion, providing AC current between 100-240 volts AC, 50-60 Hz. Just plug it in to the local outlet (you may need an adapter plug) and use as usual. Your shaver will convert automatically to the local current requirements.



5

## Product Features (continued)

### Smart Cleaner

The Remington® Cleaning System has been developed to automatically clean and charge your shaver.

The cleaning base also serves as a storage unit. For peak performance of your shaver, clean it daily by pushing the CLEAN button.

During the automated cleaning process, the shaver is switched on and off at intervals to obtain best cleaning results. Since the specially formulated cleaning fluid also contains a small amount of oil, the cleaning procedure also fulfills the lubrication needs of your shaver.

**NOTE:** Remington® recommends cleaning your shaver daily for optimum shaving performance.

**NOTE:** With daily cleaning, the solution will last about 4 weeks. The cleaning solution, if not used daily, will last longer. Normal evaporation will occur even when the unit is not being used. In hot, humid weather, solution may evaporate more rapidly.

- Use only the power supply cord supplied with this product.
- In order to avoid any leakage of the cleaning fluid, place the cleaning base on a flat table surface. Be careful not to tip, move suddenly, or transport in any way if the base is filled with the cleaning fluid.
- Do not place the cleaning base in a cabinet or any other enclosed area unless the solution is empty. Do not store it over radiators, nor place it on polished, lacquered, or any other surface that is susceptible to damage by isopropyl alcohol. Always operate and store it in a well ventilated area.
- To avoid evaporation, do not expose cleaning solution to direct sunlight.
- The cleaning base contains highly flammable liquid. Keep it away from sources of ignition. No smoking. Keep out of reach of children. Discard cleaning solution bottle after contents have been poured into the cleaning base.
- When cleaning the shaver, its clear plastic head guard must be removed.
- Do not block fan area.

### Cleaning System Parts



## How to Use

### Charging

Before using your shaver for the first time, put it on charge for 24 hours.

### Preparing the System

#### Cleaning solution:

1. Press the latch buttons on the sides of the cleaning base and lift the upper portion off the unit. You will need to keep the buttons pressed in as you move the upper portion away from the base. The cleaning solution tank is in the unit's bottom portion.

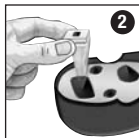
2. Remove the filter from the tank and set aside.

3. Pour the bottle of cleaning solution into the base of the unit through the opening where the filter was removed. Fill tank to the bottom of the fill tab.

4. Place the filter back into its original position.

**NOTE:** It is important to make sure the filter is in place. The filter collects hair clippings and debris, and should be replaced along with the solution. Failure to do so will permanently clog the system rendering it inoperable.

5. Replace the top portion of the cleaning base by lining up the three tall posts with the three holes in the tank. Push the top



portion down until the two latches click into place.

6. You can dispose of the bottle and cap with your normal trash, or recycle where local ordinances apply.

### Operating the Charging/Cleaning System

Plug the power cord into the cleaning base and then into an electrical outlet.

Place the shaver into the unit, head side down, and slide its "tail" toward the "neck" of the base until it clicks into place.

#### Charging

Your shaver automatically begins to recharge as soon as it clicks into place in the cleaning base. While it is charging, the green indicator light will flash; when it is fully charged the green light will stop blinking and glow steadily.

#### Cleaning

To activate cleaning mode, simply press the CLEAN button on the cleaning base. The amber indicator light flashes through the entire cleaning cycle, which lasts approximately 25 minutes. When the cleaning cycle has been completed, the amber light will stop blinking and glow steadily. The unit then returns to charging mode.

**!** Wait until the cleaning cycle has finished before removing the shaver from the base. If the shaver is removed during the cleaning cycle it will be covered with cleaning solution and be unusable.

#### Solution levels

The cleaning solution will slowly evaporate with use. When the solution levels get low, the red replacement indicator light will begin to flash. This means you have

enough cleaning solution left for approximately 5 more cleanings. If the red light stops blinking and glows steadily, the unit will not operate until the solution and filter have been replaced.

#### Replacing the Filter and Solution

Only Remington's special cleaning solution and filter can be used with the Smart System. The cleaning solution contains a high percentage of alcohol and a special oil that lubricates your shaver each time it is cleaned. The filter is specially designed to collect hair debris yet allow for the system to clean your shaver.

To refill the cleaning solution and replace the filter, follow the steps for "Preparing the System" above. But before replacing the upper portion of the unit, rinse out the tank with fresh water and allow it to air dry to remove any sediment.

Wipe off the unit periodically with a damp cloth and remove any hair debris that has collected where the shaver sits.

**!** To avoid damage to the cleaning system, use only Remington special cleaning solution.

Remington's replacement solution and filter is model #CC-100. U.S. residents:

To order, contact us at (800) 736-4648, [www.remington-products.com](http://www.remington-products.com), or visit your local retailer.

Canadian residents: For shaver accessories, call (800) 268-6531 or write: Remington Products (Canada) Inc., P.O. Box 601, Postal Station "T," Dept. A-100, 3019 Dufferin St., Toronto, Ontario, Canada M6B3T7.

### To Charge Your Shaver

Your Smart Shaver can also be recharged by plugging it into the cord directly.

- Use only the charging adapter supplied with the shaver.
- Make sure your shaver is turned off.
- Connect the cord to the shaver, then plug the charging adapter into the electrical outlet. A charging indicator light will come on.
- Your shaver cannot be overcharged, so you can leave it plugged in and charging between shaves.
- To preserve the life of the batteries, let them fully run out every six months, then recharge them for a full 24 hours.
- Cord/cordless rechargeable shavers can run directly off the cord if necessary. They will not recharge while you are shaving, so after shaving with the cord, turn the unit off and set it aside to charge. Cord/cordless shavers should not be used strictly as cord-operated shavers, as continued cord-only use will result in reduction of battery life.
- Quick Charge provides up to three weeks of shaving after a one-hour charge, or a single shave after a five-minute charge.

**NOTE:** If your shaver battery is completely discharged or the shaver has not been used for a long time, the shaver may not start when operated using the cord. If this happens, charge the shaver for approximately five minutes before shaving.

## Usage Tips

### Getting a close, comfortable shave

Remington® shavers need no adjustments to their heads or cutters before you shave. The heads will automatically adjust to the contours of your face. It is not necessary to apply pressure while shaving, just let the shaver glide lightly on your skin. This gentle touch makes shaving easier and helps avoid possible skin irritation.

As with every shaver, your shave will improve over time. So allow about three weeks to develop an effective shaving style and for your beard to adjust to the new shaver. The adaptation period may take a little longer if your skin is sensitive, or if you alternate between shaving methods.

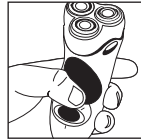
It's simple to get a great shave from your new shaver. Here are a few tips:

- Always use a clean, dry shaver. Make sure that the cutter head assembly is in the locked position.
- Wait at least 15 minutes after getting up before shaving, to ensure your face is free of puffiness that may be present from sleeping.
- Make sure your face is clean and dry before starting.



### To Shave

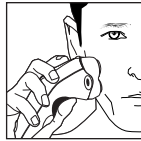
- Push the ON/OFF button to activate the shaver for shaving.



- Hold the shaver so all the heads touch your face together.

This allows the shaver to work the way it was designed for the closest shave and minimum wear. Avoid holding the shaver at an angle so only one head touches the skin. This could cause skin irritation.

- Use short, circular strokes. Use your free hand to stretch your skin. This encourages your whiskers to stand out, making it easier for them to enter the cutting chamber.

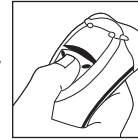


- Never press hard. Pressing only flattens your whiskers, which makes it harder for them to enter the cutting chamber. It will also wear out the cutting surface more quickly.



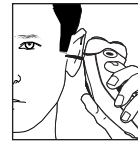
### To Trim

To use the Easy-View® pop-up trimmer, simply push the trimmer button up. The trimmer will pop up for ready use. Hold the shaver as shown in the illustration. To conserve battery energy (on rechargeable shavers only), it is recommended to use the trimmer only when needed for trimming. When through using, push the trimmer button downward to lock into the OFF position.



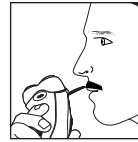
### Trim Sideburns

Simply touch the edge of the trimmer to the desired line for neat, clean sideburns.



### Trim Mustache

Hold shaver at desired trim line for a quick, easy, professional trim. The trimmer can also be used to trim the upper edge of your mustache.



! Always keep the protective head guard on the shaver head and keep the trimmer in the OFF position when the shaver is not in use.

### For an Even Better Shave...

Remington® Pre-Shave Powder Stick (SP-5) or the Pre-Shave Lotion with Aloe (SP-6) can help maximize your shaver's performance. Just rub either product over your beard. Both absorb moisture and facial oils, helping set up the hairs so they enter the cutting chamber more easily. They make shaving quicker and more comfortable.

## Maintenance

### When is it time to replace your head assembly?

Because they are subject to daily use, the heads and cutters of your Remington® shaver will wear and eventually require replacement. It is very important to replace your heads and cutters when necessary to insure a close, comfortable shave. Depending on your shaving technique and habits:

Head and cutter assemblies will usually last 12 months. Worn or damaged parts should be replaced with Remington® replacement parts only. The replacement head assembly for the R-9500 is SP-21.

When it's time to replace the cutters, model R-9500 displays a cutter icon.



#### Irritation

As the heads get excessively worn there may be some skin irritation. This would be especially noticed when applying after-shave lotion.

#### Pulling

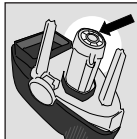
When the cutters wear you may feel a sense of pulling and a loss of closeness when you shave. This is an indication that it is time to replace your heads and cutters.

! Do not remove or replace the head assembly while shaver is running or plugged into an electrical outlet as it may cause damage to the unit's cutters.

! To prevent inadvertent damage to the cutter assembly, do not attempt to remove it unless you are replacing it. When it's time to remove the cutter assembly, follow the instructions that come with the replacement package.

### Interior Cleaning



For optimal results, gently wipe this area clean with a damp cloth every 6 months.



### Battery Removal

When your rechargeable shaver reaches the end of its useful life, the batteries must be removed from the shaver and be recycled or disposed of properly in accordance with your state and local requirements. If this is not required by law, you may elect to dispose of the shaver without removing the batteries.

THE FOLLOWING PROCEDURE SHOULD BE FOLLOWED FOR BATTERY REMOVAL:

1. To avoid a possible electric shock hazard, unplug cord from electrical outlet and shaver.
2. Open the head assembly by pressing the head release buttons and lifting the head assembly. Pull the entire head assembly off of the shaver assembly. 
3. Push the trimmer button up to open the trimmer. 
4. Remove the trimmer assembly by squeezing the sides as shown in the picture. 
5. Using a small Phillips head screwdriver, remove the 3 screws from the back of the shaver. 
6. Pull or gently pry the shaver halves apart, exposing the battery. 
7. Pry the lower battery clip off.
8. Lift or pry the batteries out of the shaver.
9. Cut the wires on both ends of each battery and remove them from the shaver.

CAUTION: DO NOT PUT IN FIRE OR MUTILATE YOUR BATTERIES WHEN DISPOSING AS THEY MAY BURST OR RELEASE TOXIC MATERIALS. DO NOT SHORT CIRCUIT AS IT MAY CAUSE BURNS. DISPOSE PROPERLY IN ACCORDANCE WITH YOUR LOCAL AND STATE REQUIREMENTS.

## Warranty

### Warranty Service

In the U.S. and Canada, service is provided by our Company-owned Service Centers and more than 300 Authorized Service Dealers. For the address of your nearest authorized Service Dealer, contact us at (800) 736-4648 (in U.S.), (888) 277-6333 (in Canada), visit our website at [www.remington-products.com](http://www.remington-products.com) or consult your local Yellow Pages under "Shaver-Electric-Repair."

U.S. customers may mail the product, post-paid, with a copy of the sales receipt and a letter explaining the problem, to this address:

Remington Products Company, L.L.C.  
60 Main St.  
Bridgeport, CT 06604  
Attention: Service Department

KEEP ORIGINAL SALES RECEIPT AS PROOF OF PURCHASE FOR WARRANTY PURPOSES.

For questions or comments, contact us:

Remington Products Company, L.L.C.  
20 Constitution Boulevard South  
P.O. Box 884  
Shelton, CT 06484-0884  
Attn: Consumer Affairs  
800-736-4648  
[www.remington-products.com](http://www.remington-products.com)

Remington Products (Canada) Inc.  
61 Amber Street  
Markham, Ontario L3R 3J7  
Attn: Customer Service  
888-277-6333  
[www.remington-products.com](http://www.remington-products.com)

Remington and Easy-View are trademarks of RemingtonProducts Company, L.L.C. in the U.S.

© 2003 R.P.C, L.L.C.  
Job #S03-071 11/03 Part No. 14456  
U.S. Patents: 5,390,416; 5,408,749 and patents pending.  
Canadian Patents: D94,221; 2,114,923; 2,111,626 and patents pending.



Remington Products Company, L.L.C.  
60 Main Street  
Bridgeport, CT 06604

### MADE IN CHINA

Remington Products (Canada) Inc.  
61 Amber Street  
Markham, Ontario L3R 3J7

## Performance Guarantee

### Performance Guarantee

#### Remington® Money-Back Offer

If within 30 days after you have purchased your Remington® product, you are not satisfied with it and would like a refund, just return it, together with the sales receipt, to the retailer from whom it was purchased. Remington will reimburse all retailers who accept such appliances within 30 days from date of purchase. If you have any questions regarding this money-back guarantee, please call 800-736-4648 in the U.S. or 888-277-6333 in Canada.

#### Full Two-Year Warranty

Remington warrants that this product is free from defect in material and workmanship for two years after its original purchase date—except for damage as specified below and these parts meant to be replaced during regular maintenance:

- ROTARY SHAVERS: head assembly
- SMART SYSTEM: filter

If the product should become defective within the warranty period, Remington will repair it or elect to replace it free of charge. We will return your product, shipping charges prepaid, if you do the following within two years of the purchase date:

1. Return the complete product in person or by mail, postage paid, to a Remington Company-owned Service Center or Authorized Service Dealer.
2. Include a copy of the original purchase receipt with the product.
3. Include a description of the problem or defect.
4. Do not return the product to the store that sold it to you.

This warranty does not cover products damaged by the following:

- Accident, misuse, abuse or alteration of it
- Servicing by unauthorized persons
- Use with unauthorized accessories
- Connecting it to incorrect current and voltage

■ Any other conditions beyond our control  
No responsibility, obligations, or liability is assumed for the installation or maintenance of this product.

REMINGTON SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT. **USE OF NON-REMINGTON® CLEANING SOLUTION VOIDS THE WARRANTY.** ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING BUT NOT LIMITED TO IMPLIED WARRANTIES OF FITNESS AND MERCHANTABILITY, ARE LIMITED IN DURATION TO TWO YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations and exclusions may not apply to you.

U.S. residents:  
To order, contact us at 800-736-4648, visit us at [www.remington-products.com](http://www.remington-products.com), or visit your local retailer.

Canadian residents:  
For any shaver accessory requirements, please call 800-268-6531 or write:  
Remington Products (Canada) Inc.,  
P.O. Box 601, Postal Station "T," Dept. A-100,  
3019 Dufferin St., Toronto, Ontario,  
Canada M6B3T7.



# TITANIUM SMART SYSTEM

REMINGTON®

## Guía de Uso y Cuidado

*El primer sistema de limpieza del mundo para rasuradoras de cabezal*



R-9500

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Siempre que use un artefacto eléctrico debe tener presente ciertas precauciones básicas, como las que se sugieren a continuación. Lea todas las instrucciones antes de usarlo.

## PELIGRO

Para disminuir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica:

- Si el artefacto cae en el agua, no trate de sacarlo; desenchúfelo inmediatamente.
- No use el artefacto mientras toma un baño o está en la ducha.
- No lo coloque ni sumerja en agua u otro líquido.
- No lo coloque ni lo guarde en un lugar del que pueda caerse o ser arrastrado dentro de una bañera o fregadero.
- Excepto cuando lo esté cargando, siempre desenchufe el artefacto del tomacorrientes después de usarlo.
- Desenchufe el artefacto antes de limpiarlo.

## ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de sufrir quemaduras, incendios, descargas eléctricas o lesiones:

- Para uso hogareño únicamente.
- Nunca debe dejar desatendido el artefacto mientras esté enchufado, salvo cuando esté cargando una unidad recargable.
- Es necesario estar atento cuando los niños o las personas inválidas usan el artefacto, o bien cuando alguien lo emplea en o cerca de ellos.
- Use el artefacto sólo para los fines previstos e indicados en este manual. Evite el uso de accesorios no recomendados por Remington.
- Mantenga el cordón alejado de las superficies calientes.
- Nunca haga funcionar el artefacto si la clavija o el cordón está deteriorado o si la unidad no funciona correctamente, se cayó, está dañada o mojada. Si se presenta alguna de estas situaciones, diríjase al centro de servicio técnico Remington autorizado para que lo revisen y reparen.

- Nunca deje caer ni inserte objetos en ninguna de las aberturas.
- No lo use en exteriores, ni cuando se están rociando productos en aerosol (spray), ni tampoco en lugares donde se está administrando oxígeno.
- Siempre guarde el artefacto y el cordón en un lugar seco. No los guarde a temperaturas superiores a los 140°F (60°C).
- No enchufe ni desenchufe el artefacto con las manos mojadas.
- No utilice cordones prolongadores ni convertidores de tensión con este artefacto.
- No arrolle el cordón alrededor del artefacto.
- Siempre conecte la clavija al artefacto y luego al tomacorrientes. Para desconectarlo, apague

todos los controles (posición OFF), y luego desenchufe el cordón de la toma de corriente. Desconecte los cordones removibles de los artefactos para guardarlos.

- No use el artefacto si la lámina metálica o alguna cuchilla está dañada o rota, ya que podría lesionarse.
- Las rasuradoras sólo deben utilizarse para el pelo facial y jamás para afeitarse la cabeza.
- Sólo deben emplearse superficialmente.
- Desenchufe la base de limpieza antes de llenarla. Llene el depósito sólo con Remington® solución de limpieza. No sobrecargue.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

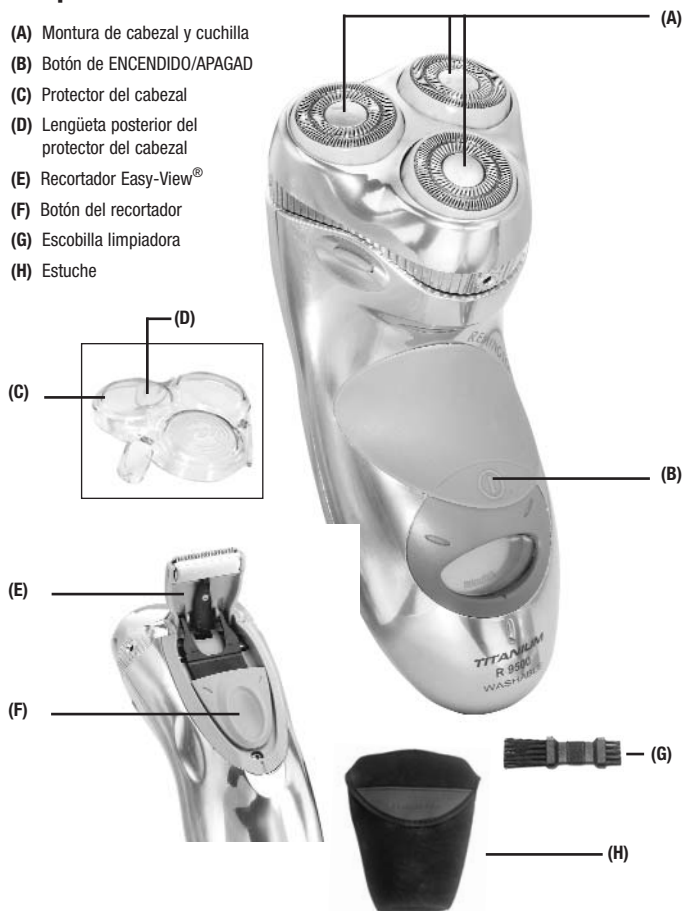
### Índice

Inglés .....	4
Español .....	17
Francés .....	33

## Características del producto

### Componentes de la rasuradora

- (A) Montura de cabezal y cuchilla
- (B) Botón de ENCENDIDO/APAGAD
- (C) Protector del cabezal
- (D) Lengüeta posterior del protector del cabezal
- (E) Recortador Easy-View®
- (F) Botón del recortador
- (G) Escobilla limpiadora
- (H) Estuche



20

## Rasuradora de titanio con sistema Smart Shaver

Lo felicitamos por la compra de la afeitadora de primera calidad de Remington®.

La rasuradora de titanio con sistema Smart Shaver es la primera en el mundo que tiene cuchillas revestidas en titanio. Estas cuchillas son más duras que las de acero inoxidable, por eso mantienen el filo durante más tiempo, y así permiten que las afeitadas sean más al rás y resulten más agradables.

	Sistema de alimentación	Lavable	Carga rápida	Pantalla LCD digital	Tensión universal
<b>R-9500</b>	Con/sin cordón	X	X	X	X

### Pantalla LCD digital

Las rasuradoras Remington de más alta calidad cuentan con tecnología Smart Shaver en lugar de luces indicadoras. Se trata de un indicador numérico LCD que muestra el estado de carga de la rasuradora en minutos de funcionamiento remanente. Cuando se enciende el ícono de la clavija, significa que aún le quedan entre 5 y 6 minutos de funcionamiento. La pantalla LCD también le advierte cuando llega el momento de reemplazar los cabezales y las cuchillas.



### Tensión universal

La mayoría de las rasuradoras Remington pueden utilizarse prácticamente en cualquier país del mundo. Estos modelos presentan la característica de adaptarse automáticamente a la tensión suministrada, dentro del rango de 100 a 240 voltios, 50-60 Hz. Sólo tiene que enchufarla en el tomacorrientes (tal vez necesite un tapón adaptador) y utilizarla en la forma acostumbrada. Su rasuradora se adaptará automáticamente a la corriente local.



21

## Cacterísticas del producto (continuación)

### Sistema de limpieza

El Sistema de Limpieza Remington® fue diseñado para que pueda limpiar y cargar automáticamente su rasuradora.

También le sirve como soporte para guardarla. Para obtener el máximo rendimiento, es conveniente limpiar la rasuradora diariamente, para lo cual debe presionar el botón CLEAN (Limpiar). Durante el proceso de limpieza automático, la rasuradora se enciende y apaga en forma intermitente para obtener los mejores resultados. Dado que el fluido de limpieza especialmente formulado tiene un ligero contenido de aceite, el procedimiento de limpieza también lubrica la rasuradora.

**NOTA:** Remington® recomienda limpiar la rasuradora diariamente para mantenerla en óptimas condiciones.

**NOTA:** Con la limpieza diaria, la solución dura aproximadamente 4 semanas, pero si no se la utiliza diariamente, durará mucho más. Se producirá la evaporación normal aún cuando no se use la unidad. En condiciones de clima cálido y húmedo, la solución puede llegar a evaporarse más rápidamente.

- Sólo utilice el cordón que se suministra con este producto.
- Para evitar pérdidas del fluido de limpieza, coloque la base de limpieza sobre una superficie plana. Procure no voltearla, moverla bruscamente ni trajarla de manera alguna si contiene fluido.
- No coloque la base de limpieza en un gabinete u otra área cerrada, a menos que esté vacía. No la guarde sobre radiadores, ni la coloque sobre superficies lustradas, laqueadas o con otro tipo de revestimiento que puedan dañarse por el efecto del alcohol isopropílico. Siempre debe usarla y guardarla en áreas bien ventiladas.
- Para evitar la evaporación, no exponga la solución de limpieza a la luz solar directa.
- La base de limpieza contiene líquido altamente inflamable. Manténgala alejada de las fuentes de ignición y no fume cerca de ella. Mantenga el producto lejos del alcance de los niños. Deseche la botella de solución de limpieza una vez que se vertió el contenido en la base de limpieza.
- Cuando limpie la rasuradora, debe retirar el protector plástico del cabezal.
- No bloquee el área del ventilador.

### Componentes del sistema de limpieza



## Forma de Uso

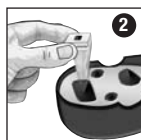
### Carga

Antes de usar la rasuradora por primera vez, póngala a cargar durante 24 horas.

### Cómo preparar el sistema

#### Solución de limpieza:

1. Presione los botones de sujeción sobre los laterales de la base de limpieza y levante la parte superior para retirarla de la unidad. Tendrá que mantener los botones presionados mientras realiza esta operación. El tanque para la solución de limpieza se encuentra en la parte inferior de la unidad.
2. Retire el filtro del tanque y déjelo a un costado.
3. Vierta todo el contenido de la botella de solución de limpieza en la base de la unidad a través de la abertura de la cual retiró el filtro. Llene el tanque hasta la parte inferior de la lengüeta de llenado.
4. Vuelva a colocar el filtro en su posición original.



**NOTA:** Es importante asegurarse de que el filtro esté correctamente ubicado. El filtro recoge los recortes de pelo y los restos, y debe cambiarse junto con la solución. Si no lo hace, el sistema se atasca permanentemente, con lo cual se torna inoperable.

5. Vuelva a colocar la parte superior de la base de limpieza, para lo cual debe alinearla con el tanque, bajarla hasta introducirla en la base y empujar sobre la unidad hasta que se escuche el ruido de ajuste de las dos trabas.
6. Puede deshacerse de la botella y de la tapa en el recipiente donde arroja normalmente los residuos, o bien puede reciclarla si la legislación local lo permite.

### Funcionamiento del sistema de carga/limpieza

Enchufe el cordón en la base de limpieza y luego en un tomacorrientes.

Coloque la rasuradora en la unidad, en posición invertida, y deslice su "cola" hacia el "cuello" de la base hasta que se escuche el sonido del ajuste en su lugar.

#### Carga

La afeitadora empieza a recargarse automáticamente en cuanto se escucha el ruido de ajuste en la base de limpieza. Mientras se carga, centellea la luz indicadora verde; cuando está totalmente cargada la luz verde deja de parpadear y queda encendida en forma estable.

#### Limpieza

Para activar el modo de limpieza, simplemente presione el botón CLEAN (Limpieza) en la base de limpieza. La luz indicadora amarilla centellea durante todo el ciclo de limpieza, que dura aproximadamente 25 minutos. Cuando se completa el ciclo de limpieza, la luz amarilla deja de parpadear y queda encendida en forma estable. Luego la unidad vuelve al modo de carga.

⚠ Espere hasta que el ciclo de limpieza haya finalizado antes de retirar la rasuradora de la base. Durante el ciclo de limpieza, la rasuradora queda cubierta con la solución, por eso no podrá utilizarla si la saca mientras se está limpiando.

#### Niveles de la solución

La solución de limpieza se evapora lentamente con el uso. Cuando baja el nivel de solución, la luz roja que indica la necesidad de reponerla empieza a centellear. Esto significa que tiene suficiente solución para 5 limpiezas más, aproximadamente. Si la luz roja deja de centellear y queda encendida en forma estable, la unidad no funcionará hasta que se hayan reemplazado el filtro y la solución.

#### Reemplazo del filtro y de la solución

En el Sistema Inteligente sólo deben emplearse la solución de limpieza y los filtros Remington. La solución de limpieza contiene un alto porcentaje de alcohol y un aceite especial que lubrica la rasuradora cada vez que la limpia. El filtro está especialmente diseñado para recoger los restos de pelo a la vez que permite que el sistema limpie la rasuradora.

Para recargar la solución de limpieza y reemplazar el filtro, siga los pasos del punto "Cómo preparar el sistema".

Antes de cambiar la parte superior de la unidad, enjuague el tanque con agua limpia y déjelo secar al aire para eliminar los sedimentos.

Limpie periódicamente la unidad con un paño húmedo y retire los restos de pelo que se hayan juntado en la base donde se apoya la rasuradora.

⚠ Para evitar que el sistema de limpieza se deteriore, sólo emplee la solución de limpieza especial de Remington.

El código de reposición de la solución y del filtro Remington es #CC-100. Residentes en Estados Unidos: Para hacer su pedido, pónganse en contacto con nosotros al (800) 736-4648, visiten nuestra página en [www.remington-products.com](http://www.remington-products.com), o diríjense al distribuidor local.

Residentes canadienses: Para solicitar accesorios de la rasuradora, llamen al teléfono (800) 268-6531, o bien escriban a: Remington Products (Canada) Inc., P.O. Box 601, Postal Station "T," Dept. A-100, 3019 Dufferin St., Toronto, Ontario, Canada M6B3T7.

### Cómo cargar la rasuradora

La Rasuradora Inteligente también puede recargarse si la enchufa directamente en el cordón.

- Utilice exclusivamente el adaptador de carga que se suministra con la rasuradora.
- Asegúrese de que esté apagada.
- Conecte el cordón a la rasuradora, luego enchufe el adaptador de carga al tomacorrientes. Se enciende una luz que indica que se está cargando.
- La rasuradora nunca se recarga, por eso puede dejarla enchufada y cargándose en los intervalos de uso.
- Para preservar la vida de las baterías, deben descargarse íntegramente cada seis meses y luego recargarse a pleno durante 24 horas.
- Las rasuradoras recargables con/sin cordón pueden funcionar directamente sin el cordón. Éstas no se recargan mientras la usa, por eso después de rasurarse con el cordón, apague la unidad y déjela cargando. Las rasuradoras con/sin cordón no deben usarse siempre como rasuradoras que funcionan con cordón, porque ello acorta la vida de la batería.
- La carga rápida le da hasta tres semanas de rasuradas con una hora de carga, o una única rasurada con cinco minutos de carga.

**NOTA:** Si la batería de la rasuradora se descarga completamente o si no la usa durante un periodo prolongado, es posible que la rasuradora no se encienda cuando la use con el cordón. Si esto sucede, cargue la rasuradora durante aproximadamente cinco minutos antes de rasurarse.

## Consejos de uso

### Cómo obtener una rasurada al rás y confortable

No es necesario ajustar los cabezales ni las cuchillas antes de rasurarse. Los cabezales se adaptan automáticamente al contorno de su rostro. No tiene que presionar mientras se rasura, simplemente deje que la rasuradora se deslice suavemente sobre la piel. Este toque suave facilita la rasurada y ayuda a evitar irritaciones cutáneas.

Como con cualquier otra rasuradora, se afeitará mejor con el paso de un cierto tiempo. Deben transcurrir unas tres semanas para obtener el estilo de rasurada buscado y para que la barba se adapte a la nueva rasuradora. Este período de adaptación llevará un poco más de tiempo si tiene piel sensible o si alterna entre distintos métodos de rasurarse.

Con su nueva rasuradora, le resultará muy sencillo lucir bien. Aquí le damos algunos consejos:

- Siempre use la rasuradora limpia y seca. Asegúrese de que la montura de la cabeza y las cuchillas estén bloqueadas.

- Al levantarse, espere 15 minutos antes de rasurarse para que baje la hinchazón normal del rostro después de dormir.

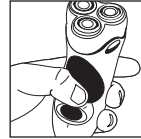


- Asegúrese de tener la cara limpia y seca antes de empezar.



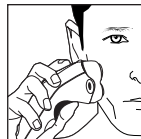
### Cómo rasurarse

- Presione el botón ON/OFF (Encendido/Apagado) para encender el artefacto y poder rasurarse.



- Sostenga la rasuradora de manera tal que todos los cabezales toquen el rostro al mismo tiempo. Esto permite que la rasuradora funcione de la forma prevista para obtener una rasurada más al rás con el mínimo desgaste. Evite formar un ángulo entre la piel y la rasuradora, de manera que sólo uno de los cabezales esté en contacto con el rostro, porque podría causar irritación cutánea.

- Dé golpes cortos y circulares. Con la mano libre, estire la piel. Esto hace que el pelo de la barba se mantenga erecto, lo que facilita su ingreso a la cavidad de corte.



- Nunca presione con fuerza. La presión sólo aplasta los pelos, y así se dificulta su ingreso a la cavidad de corte. También desgasta más rápidamente la superficie cortante.



### Cómo recortar patillas y bigotes

Para usar el recortador móvil Easy-View®, sólo tiene que empujar hacia arriba el botón del recortador. El recortador se suelta y está listo para usarlo. Sostenga la rasuradora según se muestra en la ilustración. Para conservar la energía de la batería (sólo en rasuradoras recargables), se recomienda utilizar el recortador únicamente cuando necesita recortarse la barba. Cuando termine de usarlo, empuje hacia abajo el botón del recortador para bloquearlo en la posición OFF (Apagado).



### Cómo recortar las patillas

Para emparejar las patillas, simplemente apoye el borde del recortador sobre la línea que desea.



### Cómo recortar el bigote

Sostenga la rasuradora en la línea de recorte deseada, y así esta operación será rápida, fácil y profesional. El recortador también puede utilizarse para delinear el borde superior del bigote.



¡Siempre mantenga el protector sobre el cabezal de la rasuradora y el recortador en la posición OFF (Apagado) cuando la rasuradora no esté en uso.

### Para una rasurada aún mejor...

El talco en barra para antes de rasurarse (SP-5) o la loción para antes de rasurarse con aloe (SP-6) de Remington® son productos que optimizan el rendimiento de la rasuradora. Sólo tiene que frotarse cualquiera de ellos sobre la barba. Ambos absorben la humedad y los aceites faciales, con lo cual se pueden acomodar los pelos para que ingresen más fácilmente a la cavidad de corte. Hacen que la tarea de rasurarse resulte más rápida y cómoda.

## Mantenimiento

### ¿Cuándo se debe reemplazar la montura del cabezal?

Como están sujetos al uso diario, los cabezales y las cuchillas de su rasuradora Remington® se desgastan y con el tiempo habrá que reemplazarlos. Es muy importante cambiar los cabezales y las cuchillas cuando se hace necesario, para garantizar que la rasurada sea al rás. Según su técnica y hábitos de rasurarse:

Las monturas de las cuchillas y cabezales usualmente duran 12 meses. Las piezas gastadas o dañadas deben reemplazarse exclusivamente con repuestos Remington®. La pieza de repuesto de la montura del cabezal para el modelo R-9500 tiene el código SP-21.

En la rasuradora modelo R-9500 se ilumina el ícono de una cuchilla cuando llega el momento de reemplazar alguna de ellas.



#### Irritación

Cuando los cabezales se gastan excesivamente pueden irritar la piel. Esto se advierte especialmente cuando se aplica la loción para después de rasurarse.

#### Tirones

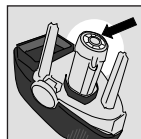
Cuando se gastan las cuchillas es posible que sienta tirones y que la rasurada no sea al rás. Todo ello indica que llegó el momento de cambiar los cabezales y las cuchillas

¡! No retire ni cambie la montura del cabezal mientras la rasuradora está funcionando o enchufada en un tomacorrientes, porque puede dañar las cuchillas de la unidad.

¡! Para evitar dañar inadvertidamente la montura de las cuchillas, no la saque si no va a cambiarla. Cuando llega el momento de retirar la montura de la cuchillas, siga las instrucciones del paquete de recarga.

### Limpieza del Interior

Para un mejor resultado, use un paño húmedo y cuidadosamente limpie el área una vez cada seis meses.



### Cómo retirar las baterías

Cuando la rasuradora recargable llega al final de su vida útil, deben retirarse las baterías y reciclarse o deshacerse de ellas de la manera prevista por la legislación local o del Estado. Si la ley no lo exige, puede deshacerse de la rasuradora sin retirar las baterías.

PARA RETIRAR LAS BATERÍAS DEBERÁ SEGUIR EL PROCEDIMIENTO QUE SE INDICA A CONTINUACIÓN:

1. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, desenchufe el cordón de la toma de corriente y de la rasuradora.
2. Abra la montura del cabezal, para lo cual debe presionar los botones que la liberan y levantarla. Tire toda la montura del cabezal para retirarla del conjunto de la rasuradora.
3. Empuje el botón del recordador para abrirlo.
4. Quite la montura del recortador al deslizar los laterales, según se ilustra en la foto.
5. Con un destornillador de cabeza pequeña afloje los tres tornillos de la parte posterior de la rasuradora.
6. Tire ó haga palanca suavemente para separar las dos mitades de la rasuradora, y así las baterías quedarán a la vista.
7. Haga palanca sobre el sujetador de las baterías.

8. Levante o haga palanca sobre las baterías para sacarlas.

9. Corte los alambres sobre ambos extremos de cada batería y sáquelos de la rasuradora

PRECAUCIÓN: NO ARROJE AL FUEGO NI MUTILE LAS BATERÍAS PORQUE PODRÍAN ESTALLAR O LIBERAR MATERIALES TÓXICOS. NO HAGA CORTOCIRCUITO PORQUE PUEDE PROVOCAR QUEMADURAS. DESHÁGASE DE ELLAS DE LA MANERA PREVISTA POR LA LEGISLACIÓN LOCAL Y DEL ESTADO.

## Garantía

### Servicio cubierto por la garantía

En los Estados Unidos y Canadá, se proporciona servicio técnico en los Centros propios de la compañía y en más de 300 Talleres Autorizados. Para averiguar la dirección del centro más cercano, póngase en contacto con nosotros al 800 736-4648 (en Estados Unidos), al 888 277-6333 (en Canadá), visite nuestra página web en [www.remington-products.com](http://www.remington-products.com) o consulte las páginas amarillas en el rubro "Shaver - Electric - Repair" (Rasuradora - Eléctrica - Reparaciones).

Los clientes que residen en Estados Unidos pueden enviar el producto por correo, con franqueo pagado, junto con una copia del recibo de venta y una carta en la cual se explique el problema a la siguiente dirección:

Remington Products Company, L.L.C.  
60 Main St.  
Bridgeport, CT 06604  
Attention: Service Department

CONSERVE EL RECIBO DE VENTA ORIGINAL COMO COMPROBANTE DE COMPRA A FIN DE PODER UTILIZAR LA GARANTÍA.

**En caso de tener dudas o de querer hacernos llegar algún comentario, póngase en contacto con nosotros a:**

Remington Products Company L.L.C.  
20 Constitution Boulevard South  
P.O. Box 884  
Shelton, CT 06484-0884  
Attn: Consumer Affairs  
800-736-4648

[www.remington-products.com](http://www.remington-products.com)  
Remington Products (Canada) Inc.  
61 Amber Street.  
Markham, Ontario L3R 3J7  
Attn: Customer Service  
888-277-6333  
[www.remington-products.com](http://www.remington-products.com)

Remington y Easy-View son marcas registradas de Remington Products Company, L.L.C. en los Estados Unidos.

© 2003 R.P.C, L.L.C. Trabajo #S03-011  
11/03 Número de pieza 14456

Patentes en Estados Unidos: 5.390.416, 5.408.749 y patentes pendientes.  
Patentes canadienses: D94.221, 2.114.923, 2.111.626 y patentes pendientes.



Remington Products Company, L.L.C.  
60 Main Street  
Bridgeport, CT 06604

Remington Products (Canada) Inc.  
61 Amber Street  
Markham, Ontario L3R 3J7

**HECHO EN CHINA**

## Garantía de funcionamiento

### Garantía de funcionamiento

**Compromiso de reembolso de Remington®**  
Si dentro de un período de 30 días después de la compra, no está satisfecho con el producto Remington® y desea que se le reintegre el dinero, simplemente llévelo con el recibo de venta a la tienda donde lo compró. Remington reembolsará el monto correspondiente a todo comerciante que acepte los artefactos dentro de los 30 días de la fecha de compra. Si tiene alguna duda respecto de este compromiso de reembolso, comuníquese con el teléfono 800-736-4648 en los Estados Unidos ó 888-277-6333 en Canadá.

### Garantía integral de dos años

Remington garantiza por dos años desde la fecha original de compra que este producto no presenta ningún defecto de materiales ni de mano de obra, con excepción de lo expuesto a continuación y las piezas que se indican a continuación deben cambiarse cuando se realizan tareas regulares de mantenimiento:

- RASURADORAS ROTATORIAS: montura del cabezal
- SISTEMA SMART: filtro

Si el producto presenta desperfectos dentro del período de garantía, Remington lo reparará o lo reemplazará sin cargo. Le devolveremos su artefacto, con los gastos de envío pagados, si sigue los siguientes pasos dentro de los dos años de la fecha de compra:

1. Devolver el producto completo en persona o por correo con franqueo pagado a un Centro de Servicio Técnico Remington propio o un Taller Autorizado.
2. Incluir una copia, del recibo de compra.
3. Incluir una descripción del problema o defecto.
4. No tiene que devolver el producto al lugar donde lo adquirió.

Esta garantía no cubre productos dañados a causa de:

- Accidente, uso incorrecto, abuso o alteración.
- Reparaciones realizadas por personas no autorizadas.
- Uso con accesorios no autorizados.
- Conexión a una corriente y tensión que no son las correctas.
- Cualquier otra condición fuera de nuestro control.

No se asume ninguna responsabilidad ni obligación de instalar o hacer mantenimiento de este producto.

REMINGTON NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, ESPECIAL O INDIRECTO OCASIONADO POR EL USO DE ESTE PRODUCTO. **LA GARANTÍA NO ES VÁLIDA SI SE UTILIZAN SOLUCIONES DE LIMPIEZA QUE NO SON DE MARCA REMINGTON®.** TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUSO LAS DE IDONEIDAD Y DE QUE EL PRODUCTO PODRÁ SER COMERCIALIZADO, PERO SIN LIMITARSE EXCLUSIVAMENTE A ELLAS, ESTÁN RESTRINGIDAS A UN PERÍODO DE DOS AÑOS A PARTIR DE LA FECHA ORIGINAL DE COMPRA.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero es posible que también goce de otros derechos que varían entre un Estado y otro. Ciertos Estados no permiten la exclusión ni la restricción de daños incidentales o indirectos ni las limitaciones en cuanto al período de vigencia de una garantía implícita, en cuyo caso las limitaciones y exclusiones previas no se aplican a su situación particular.

Residentes de Estados Unidos: Pueden hacer el pedido al 800 736-4648, a través de nuestro sitio en Internet en [www.remington-products.com](http://www.remington-products.com) o bien si se dirigen al distribuidor local.

Residentes canadienses: Para solicitar accesorios de la rasuradora, pueden comunicarse al 800 268-6531, o escribirnos a: Remington Products (Canada) Inc., P.O. Box 601, Postal Station "T," Dept. A-100, 3019 Dufferin St., Toronto, Ontario, Canada M6B3T7.



# TITANIUM SMART SYSTEM

REMINGTON®

## Guide d'utilisation et d'entretien



*Premier  
système de  
nettoyage  
rotatif à  
l'échelle  
mondiale*

R-9500

# MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Des mesures de sécurité élémentaires, dont les suivantes, s'imposent lors de l'utilisation d'un appareil électrique. Lisez toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.

## DANGER

Pour réduire les risques de choc électrique :

- Si un appareil tombe à l'eau, débranchez-le immédiatement. N'essayez pas de le retirer de Ne l'utilisez pas dans la baignoire ou dans la douche.
- Évitez de déposer cet appareil ou de l'échapper dans l'eau ou un liquide quelconque.
- Évitez de placer cet appareil ou de le ranger à un endroit où il pourrait tomber ou être tiré dans la baignoire ou l'évier.
- À part lorsque vous le rechargez, débranchez toujours cet appareil dès que vous avez fini de l'utiliser.
- Débranchez cet appareil avant de le nettoyer.

## AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure :

- Cet appareil est destiné à un usage domestique seulement.
- Ne laissez jamais un appareil sans surveillance s'il est branché sauf lorsque vous chargez un appareil rechargeable.
- Surveillez étroitement les enfants ou les personnes handicapées qui sont à proximité du rasoir ou qui s'en servent.
- N'utilisez cet appareil que pour l'usage prévu dans ce livret. N'utilisez jamais d'autres accessoires que ceux recommandés par Remington.
- Tenez le cordon loin des surfaces chauffées.
- N'utilisez jamais cet appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il a été échappé ou endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Retournez le rasoir à un centre de service où on l'examinera et le réparera.

- Évitez d'échapper ou d'insérer des objets quelconques dans l'appareil.
- N'utilisez pas le rasoir avec le chargeur à l'extérieur ni là où l'on utilise des produits aérosols ou administre de l'oxygène.
- Rangez toujours cet appareil et son cordon dans un endroit libre de toute humidité. Évitez de le ranger à des températures dépassant 140°F (60°C).
- Évitez de brancher ou de débrancher cet appareil lorsque vos mains sont mouillées.
- N'utilisez pas cet appareil avec une rallonge ou un convertisseur de tension.
- Évitez d'enrouler le cordon autour de l'appareil.
- Fixez toujours d'abord la fiche à l'appareil, puis à la prise de

courant. Pour débrancher, placez toutes les commandes en position ARRÊT, puis retirez la fiche de la prise de courant. Pour le rangement, retirez les cordons d'alimentation amovibles des appareils.

- N'utilisez pas cet appareil si la tête de coupe ou les grilles sont endommagées ou brisées, car vous pourriez vous blesser.
- Cet appareil est destiné à être utilisé uniquement pour le rasage des poils du visage. Ne l'utilisez pas pour raser votre tête.
- Utilisez seulement sur une surface au niveau.
- Débranchez la base de nettoyage avant le remplissage. Remplissez le réservoir uniquement avec la Remington® solution nettoyante. Évitez de trop le remplir.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

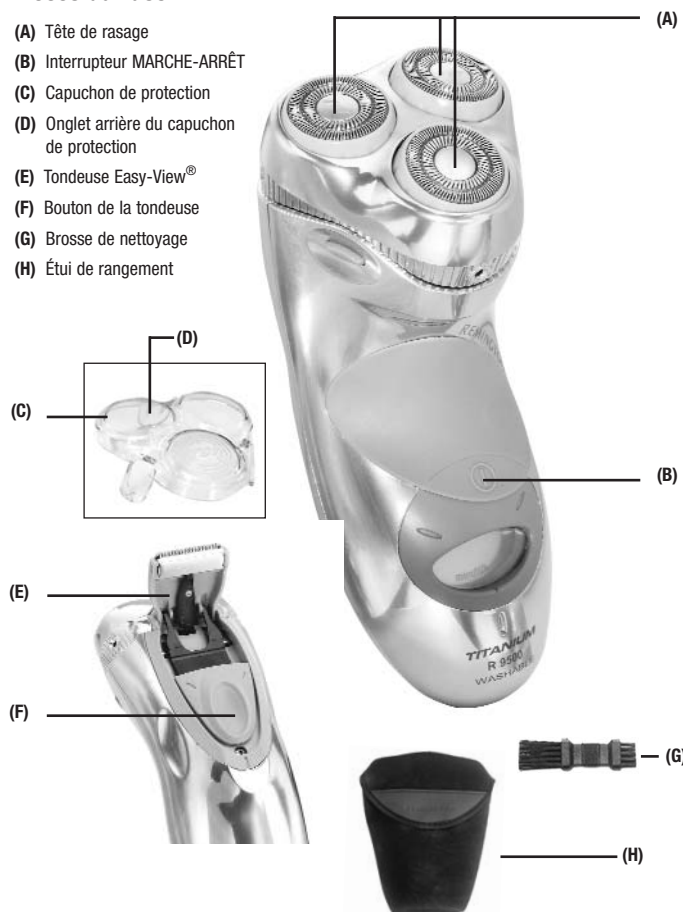
### Table des matières

Anglais .....	4
Espagnol .....	17
Français .....	33

## Caractéristiques du produit

### Pièces du rasoir

- (A) Tête de rasage
- (B) Interrupteur MARCHÉ-ARRÊT
- (C) Capuchon de protection
- (D) Onglet arrière du capuchon de protection
- (E) Tondeuse Easy-View®
- (F) Bouton de la tondeuse
- (G) Brosse de nettoyage
- (H) Étui de rangement



## Rasoir Intelligent au titanium

Nous vous félicitons d'avoir acheté un rasoir Remington<sup>MD</sup> de première qualité.

Le Rasoir Intelligent au titanium est le premier rasoir au monde à posséder des lames recouvertes de titanium. Les lames recouvertes de titanium sont plus solides que celles en acier inoxydable de sorte qu'elles demeurent aiguisées plus longtemps. Vous obtenez donc un rasage de près et confortable en tout temps.

	Système d'alimentation	Lavable	Chargement rapide	Affichage ACL	Tension universelle
<b>R-9500</b>	Avec/sans cordon	X	X	X	X

### Affichage ACL

Les meilleurs rasoirs de Remington<sup>MD</sup> comportent la technologie Smart Shaver plutôt que des voyants lumineux. La technologie Smart Shaver est un indicateur numérique à ACL indiquant l'état de charge du rasoir ainsi que les minutes restantes. Lorsque l'icône d'une fiche apparaît, cela signifie qu'il vous reste entre 5 et 6 minutes de temps de rasage. L'ACL vous prévient aussi lorsqu'il est temps de remplacer les têtes et les couteaux.



### Tension universelle

Le Rasoir Intelligent est muni d'un système universel de conversion bitension lui permettant de fonctionner avec du courant alternatif entre 100 et 240 volts CA, 50 et 60 Hz. Vous n'avez qu'à le brancher dans la prise de courant local (vous aurez peut-être besoin d'une fiche d'adaptation) et l'utiliser comme à l'habitude. Votre rasoir passera automatiquement au courant local.



## Caractéristiques du produit (continué)

### Système de nettoyage

Le système de nettoyage Remington a été conçu pour automatiquement nettoyer et charger votre rasoir.

Il sert aussi de rangement. Afin d'obtenir le meilleur rendement possible de la part de votre rasoir, nettoyez-le quotidiennement en appuyant sur le bouton CLEAN (Nettoyage).

Au cours du processus de nettoyage automatisé, le rasoir se met en marche et s'arrête par intervalles pour procurer les meilleurs résultats de nettoyage. Comme le liquide nettoyant contient aussi une petite quantité d'huile, le processus de nettoyage répond aussi aux besoins de lubrification de votre rasoir.

**NOTE:** Remington vous suggère de nettoyer votre rasoir quotidiennement pour qu'il conserve un rendement optimal.

**NOTE:** Si vous nettoyez quotidiennement votre rasoir, la solution nettoyante devrait vous durer environ quatre semaines. Elle durera beaucoup plus longtemps si vous ne l'utilisez pas à tous les jours. Il est normal qu'une évaporation se produise lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Si le temps est chaud et humide, la solution pourra s'évaporer encore plus rapidement.

■ Utilisez uniquement le cordon d'alimentation accompagnant cet appareil.

■ Afin de prévenir toute fuite de liquide nettoyant, placez la base de nettoyage sur la surface plate d'une table. Faites attention de ne pas la faire basculer, de la déplacer brusquement ou de la transporter si elle est remplie de liquide nettoyant.

■ Ne rangez pas la base de nettoyage dans une armoire ou tout autre endroit fermé à moins qu'elle ne soit vide. Évitez de la ranger sur des radiateurs ou de la déposer sur une surface vernie, laquée ou autre qui pourrait être endommagée par de l'alcool isopropylique. Faites-la toujours fonctionner et rangez-la dans un endroit bien aéré.

■ Afin de limiter l'évaporation, évitez d'exposer la solution nettoyante directement au soleil.

■ La base de nettoyage contient un liquide extrêmement inflammable. Gardez-la éloignée des sources d'inflammation. Évitez de fumer. Tenez-la hors de la portée des enfants. Jetez la bouteille de solution nettoyante après l'avoir vidée dans la base de nettoyage.

■ Lorsque vous nettoyez le rasoir, vous devez retirer son capuchon de protection en plastique.

■ Évitez de bloquer la section contenant le ventilateur.

### Pièces de système de nettoyage



## Mode d'emploi

### Charge

Avant d'employer votre rasoir pour la première fois, veuillez le laisser charge pendant 24 heures.

### Préparation du système

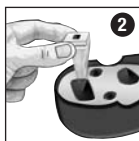
Solution de nettoyage :

1. Appuyer sur les taquets situés des deux côtés

de la base de nettoyage et soulever la portion supérieure de l'unité. S'assurer de garder les boutons enfoncés en retirant la portion supérieure de la base. Le réservoir contenant la solution de nettoyage se trouve dans la portion inférieure de l'unité.



2. Retirer le filtre du réservoir et le garder à proximité.



3. Verser la bouteille de solution de nettoyage dans la base de l'unité par l'ouverture à partir de laquelle le filtre a été retiré. Remplir le réservoir jusqu'à la limite indiquée.



4. Replacer le filtre dans sa position initiale.

**REMARQUE :** Il est important de s'assurer que le filtre est bien en place. Le filtre sert à récupérer les poils et les débris et doit être remplacé en même temps que la solution. Si cela n'est pas fait, le système sera obstrué de façon permanente ce qui en rendra le fonctionnement impossible.

5. Replacer la portion supérieure de la base de nettoyage en l'alignant avec le réservoir, puis

en l'abaissant dans la base et en l'enfonçant jusqu'à ce que les taquets s'enclenchent en position avec un déclic. Pousser la section supérieure en place jusqu'à l'enclenchement des deux taquets.

6. Jeter la bouteille et le bouchon aux ordures ou les recycler là où les services locaux le permettent.

### Fonctionnement du système de recharge et de nettoyage

Brancher une extrémité du cordon d'alimentation dans la base de nettoyage et l'autre dans une prise électrique.

Placer le rasoir sur l'unité, la tête vers le bas, et en faire glisser l'extrémité vers le col de la base jusqu'à ce qu'elle s'enfonce avec un déclic.

#### Recharge

Dès qu'il s'enclenche avec un déclic bien en place dans la base de nettoyage, le rasoir commence automatiquement à se recharger. Pendant la charge, le voyant vert clignote ; lorsque le rasoir est entièrement rechargé, le voyant cesse de clignoter et luit de façon constante.

#### Nettoyage

Pour activer le mode de nettoyage, appuyer simplement sur le bouton CLEAN situé sur la base de nettoyage. Le voyant ambré clignote pendant tout le cycle de nettoyage qui est d'une durée d'environ 25 minutes. Une fois le cycle de nettoyage terminé, le voyant ambré cesse de clignoter et luit de façon constante. L'unité passe ensuite en mode de recharge.

! Attendre la fin du cycle de nettoyage avant de retirer le rasoir de sa base. Si le rasoir est retiré en cours de cycle de nettoyage, il sera recouvert de solution de nettoyage et ne pourra plus être utilisé.

#### Quantité de solution

La solution de nettoyage s'évapore lentement à l'usage. Lorsque le niveau de solution atteint un bas niveau, le voyant rouge de remplacement se mettra à clignoter. Cela signifie qu'il reste suffisamment de solution de nettoyage pour environ 5 nettoyages supplémentaires. Si le voyant rouge cesse de clignoter et se met à luire de façon constante, l'unité cessera de fonctionner jusqu'à ce que la solution et le filtre soient remplacés.

#### Remplacement du filtre et de la solution

N'employer que la solution de nettoyage et les filtres Remington spécialement conçus pour le Système Intelligent. La solution de nettoyage contient un pourcentage élevé d'alcool et un lubrifiant spécial qui lubrifie votre rasoir à chaque nettoyage. Le filtre est spécialement conçu pour recueillir les poils tout en permettant au système de nettoyer votre rasoir.

Pour remplir à nouveau la solution de nettoyage et remplacer le filtre, suivre les directives susmentionnées relativement à l'ajout de "Préparation du système". Toutefois, avant de replacer la portion supérieure de l'unité, rincer à fond le réservoir à l'eau claire et le laisser sécher à l'air pour en retirer les sédiments.

Essuyer l'unité régulièrement avec un chiffon humide et retirer les poils qui se sont accumulés là où repose le rasoir.

! Pour éviter d'endommager le système de nettoyage, n'utiliser que la solution de nettoyage Remington.

La solution de nettoyage et le filtre de remplacement Remington portent le numéro CC-100. Résidents des É.-U. : Pour commander, composer le 800 736-4648, consulter le site [www.remington-products.com](http://www.remington-products.com), ou se rendre chez le détaillant le plus près.

Résidents du Canada : Pour des accessoires de rasage, composer le 800 268-6531 ou écrire à : Remington Products (Canada) Inc., C.P. 601, Succursale « T », Service A-100, 3019, rue Dufferin, Toronto (Ontario) Canada M6B3T7.

### Recharger le rasoir

Il est également possible de recharger le Rasoir Intelligent en branchant directement le cordon d'alimentation dans la fiche prévue à cet effet.

- N'employer que l'adaptateur de recharge fourni avec le rasoir.
- S'assurer de bien éteindre le rasoir.
- Brancher le cordon au rasoir, puis brancher l'adaptateur de recharge dans la prise électrique. Le voyant de recharge s'allumera.
- Il est impossible de surcharger le rasoir. Il peut donc demeurer branché et se recharger entre les rasages.
- Pour préserver la durée des piles, les laisser se décharger entièrement tous les six mois et les recharger ensuite pendant 24 heures.
- Les rasoirs rechargeables avec ou sans cordon d'alimentation peuvent fonctionner sans cordon, au besoin. Ils ne se rechargent pas durant le rasage. Par conséquent, après un rasage le cordon d'alimentation relié au rasoir, éteindre l'unité et la laisser se recharger. Les rasoirs avec ou sans cordon d'alimentation ne doivent pas être employés uniquement et continuellement avec le cordon d'alimentation car cela réduit la durée de vie de la pile.
- Une recharge rapide d'une heure procure jusqu'à trois semaines de rasage, tandis qu'une recharge de cinq minutes procure un seul rasage.

**REMARQUE :** Si la pile du rasoir est entièrement déchargée ou si le rasoir n'a pas été employé pendant une longue période, il est possible qu'il ne fonctionne pas même avec le cordon d'alimentation. Si tel est le cas, recharger le rasoir pendant environ cinq minutes avant de l'utiliser.

## Conseils d'utilisation

### Un rasage de près en tout confort

Les têtes de rasage et les couteaux des rasoirs Remington n'ont pas besoin d'être réglés avant que vous vous rasiez. Les têtes s'adapteront automatiquement aux contours de votre visage. Il n'est pas nécessaire d'appliquer une pression en vous rasant; laissez simplement le rasoir glisser doucement sur votre peau. De cette façon, il vous sera plus facile de vous raser et vous éviterez les irritations cutanées.

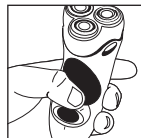
Comme avec tout rasoir, votre rasage s'améliorera avec le temps. Laissez-vous donc environ trois semaines pour vous permettre de développer un style de rasage efficace et pour permettre à votre barbe de s'adapter à votre nouveau rasoir. Cette période d'adaptation pourra être un peu plus longue si votre peau est sensible ou si vous alternez entre deux méthodes de rasage. C'est facile d'obtenir un excellent rasage à l'aide de votre nouveau rasoir. Voici quelques conseils :

- Utilisez toujours un rasoir sec et propre. Assurez-vous que la tête de rasage est bloquée en position.
- Attendez au moins 15 minutes après vous être levé avant de vous raser pour permettre à tout gonflement causé par le sommeil de disparaître.
- Assurez-vous que votre visage est propre et sec avant de commencer.

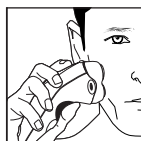


### Pour raser

- Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF (Arrêt-Marche) pour mettre le rasoir en marche.
- Tenez le rasoir de façon à ce que toutes les têtes touchent votre visage en même temps. Cela permet au rasoir de travailler de la façon qu'il a été conçu pour procurer le plus près des rasages et une usure minimale. Évitez de tenir le rasoir en angle de sorte qu'une seule tête ne touche à la peau. Vous pourriez causer des irritations cutanées.



- Utilisez de petits mouvements circulaires. Utilisez votre autre main pour étirer votre peau. De cette façon, vos poils se redresseront et pénétreront plus facilement dans la chambre de coupe.



- N'appuyez jamais fortement. En appuyant, vous ne faites qu'écraser les poils qui ont alors plus de difficulté à pénétrer dans la chambre de coupe. De plus, la surface de coupe s'usera plus rapidement.



### Pour tailler

Pour utiliser la tondeuse escamotable Easy-View®, vous n'avez qu'à appuyer sur le bouton de la tondeuse vers le haut. La tondeuse apparaîtra et sera prête à être utilisée. Tenez le rasoir tel qu'indiqué sur l'illustration. Afin d'économiser l'énergie de la batterie (uniquement pour les rasoirs rechargeables), il est recommandé d'utiliser la tondeuse uniquement lorsque nécessaire. Lorsque vous avez terminé de l'utiliser, appuyez sur le bouton de la tondeuse vers le bas pour le bloquer à la position OFF (Arrêt).



### Tailler les favoris

Appuyez simplement le bord de la tondeuse à l'endroit désiré pour obtenir des favoris soignés et droits.



### Tailler la moustache

Tenez le rasoir à la ligne de coupe désirée pour une taille rapide, facile et professionnelle. La tondeuse peut aussi être utilisée pour tailler le haut de votre moustache.



! Maintenez toujours le capuchon protecteur sur le rasoir et gardez la tondeuse en position OFF (Arrêt) lorsque vous n'utilisez pas le rasoir.

### Pour un rasage supérieur ...

La poudre en bâton avant rasage (SP-5) et la lotion avant rasage avec aloès (SP-6) de Remington® peuvent aider à maximiser le rendement de votre rasoir. Vous n'avez qu'à frotter un de ces deux produits sur votre barbe. Ils absorbent l'humidité et le sébum, aidant ainsi les poils à pénétrer plus facilement dans la chambre de coupe. Ils rendent le rasage plus rapide et plus confortable.

## Entretien

### À quel moment devez-vous remplacer les têtes de coupe ?

Comme ils sont utilisés à tous les jours, les têtes et couteaux de votre rasoir Remington® s'useront et devront finalement être remplacés. Il est très important de remplacer les têtes et les couteaux lorsque nécessaire afin d'assurer un rasage de près et confortable. Dépendant de votre technique de rasage et de vos habitudes :

La tête et la lame ont généralement une durée de vie de 12 mois. Remplacer les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces Remington®. L'ensemble de tête de remplacement du modèle R-9500 porte le numéro SP-21.

Lorsque vient le temps de remplacer les lames, une icône de lame s'affiche sur le modèle R-9500.



#### Irritation

Si les têtes de coupe deviennent très usées, vous pourriez avoir des irritations cutanées. Vous vous en rendriez particulièrement compte en appliquant de la lotion après rasage.

#### Arrachage

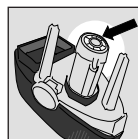
Lorsque les couteaux seront usés, vous pourrez avoir la sensation qu'ils arrachent les poils et vous n'obtiendrez plus un rasage d'aussi près. Cela signifie qu'il est temps de remplacer les têtes et les couteaux.

! Évitez de retirer ou de remplacer la tête de coupe lorsque le rasoir fonctionne ou est branché dans une prise de courant, car vous risqueriez d'endommager les couteaux.

! Afin d'éviter d'occasionner des dommages accidentels aux couteaux, n'essayez pas de les retirer à moins de vouloir les remplacer. Lorsque vous voudrez retirer les couteaux, suivez les directives de l'emballage des pièces de rechange.

### Nettoyage Interne




Pour des résultats optimaux, frottez cette partie doucement avec un linge humide tous les 6 mois.



### Retrait des piles

Lorsque votre rasoir rechargeable atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles et les recycler ou éliminer de façon adéquate conformément aux exigences locales ou provinciales. Si la loi ne l'exige pas, vous pouvez jeter le rasoir sans en retirer la batterie.

SUIVEZ LA PROCÉDURE SUIVANTE POUR RETIRER LA BATTERIE :

1. Afin d'éviter tout choc électrique, débranchez le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation et du rasoir.
2. Ouvrez le bloc de la tête en appuyant sur les boutons de déclenchement de la tête et soulevez la tête. Retirez entièrement la tête du rasoir. 
3. Appuyez sur le bouton de la tondeuse vers le haut afin d'ouvrir la tondeuse. 
4. Retirez la section de la tondeuse en pressant sur les côtés, tel qu'illustré. 
5. Utilisez un petit tournevis à tête Phillips pour retirer les trois vis à l'arrière du rasoir. 
6. Séparez en forçant doucement les deux moitiés du rasoir pour découvrir la batterie.
7. Enlevez la pince inférieure de la batterie.
8. Retirez la batterie du rasoir.
9. Coupez les fils aux extrémités de chaque des piles et retirez-les du rasoir.

AVERTISSEMENT : NE LES JETEZ PAS AU FEU ET NE LES BRISEZ PAS AVANT DE VOUS EN DÉBARRASSER CAR ELLES POURRAIENT EXPLOSER OU LIBÉRER DES SUBSTANCES TOXIQUES. NE LES COURT-CIRCUITEZ PAS CAR VOUS POURRIEZ SUBIR DES BRÛLURES. DÉBARRASSEZ-VOUS DES PILES DE FAÇON ADÉQUATE CONFORMÉMENT AUX EXIGENCES DE VOTRE LOCALITÉ OU PROVINCE.

## Garantie

### Service de garantie

Aux États-Unis et au Canada, le service est effectué par nos Centres de service Remington et plus de 300 détaillants autorisés. Si vous voulez obtenir l'adresse du détaillant autorisé le plus près de chez vous, vous pouvez nous appeler au 800 736-4648 pour les États-Unis ou au 888 277-6333 au Canada, visiter notre site Web au [www.remington-products.com](http://www.remington-products.com) ou consulter votre annuaire sous la rubrique « Rasoirs électriques ».

Les clients américains peuvent poster leur appareil port payé, accompagné du reçu de caisse et d'une lettre expliquant le problème, à l'adresse suivante :  
Remington Products Company, L.L.C.  
60 Main St.  
Bridgeport, CT 06604  
Attention: Service Department

CONSERVEZ VOTRE REÇU DE CAISSE  
COMME PREUVE D'ACHAT POUR LES FINS  
DE LA GARANTIE.

### Communiquez avec nous si vous avez des questions ou commentaires :

Remington Products Company L.L.C.  
20 Constitution Boulevard South  
P.O. Box 884  
Shelton, CT 06484-0884  
Attn: Consumer Affairs  
800 736-4648  
[www.remington-products.com](http://www.remington-products.com)  
Remington Products (Canada) Inc.  
61, rue Amber  
Markham (Ontario) L3R 3J7  
Attention : Service à la clientèle  
888 277-6333  
[www.remington-products.com](http://www.remington-products.com)

46

Remington et Easy-View sont des marques de commerce de Remington Products Company, L.L.C. aux États-Unis

© 2003 R.P.C, L.L.C. Travail #S03-011 11/03  
Pièce no 14456

Brevets américains : 5,390,416; 5,408,749 et brevets en instance.  
Brevets canadiens : D94,221; 2,114,923; 2,111,626 et brevets en instance.



Remington Products Company, L.L.C.  
60 Main Street  
Bridgeport, CT 06604

Remington Products (Canada) Inc.  
61, rue Amber  
Markham (Ontario) L3R 3J7

FABRIQUÉ EN CHINE

## Garantie de rendement

### Garantie de rendement

**Garantie de remboursement de Remington®**  
Si, dans les trente jours suivant l'achat de votre produit Remington®, vous n'en êtes pas satisfait et désirez vous faire rembourser, retournez voir le détaillant chez qui vous l'avez acheté et redonnez-lui l'appareil ainsi que le reçu de caisse. Remington remboursera tous les détaillants qui acceptent des appareils dans les trente jours suivant la date de l'achat. Si vous avez des questions relativement à cette garantie de remboursement, veuillez appeler au 800 736-4648 aux États-Unis et au 888 277-6333 au Canada.

### Garantie complète de deux ans

Remington garantit ce produit contre toute défectuosité due à des défauts dans les matériaux ou à des erreurs de main-d'œuvre pour une période de deux ans à compter de la date d'achat, à l'exception des dommages mentionnés ci-dessous et des pièces devant être remplacées selon un entretien normal :

- RASOIRS À TÊTES ROTATIVES : têtes de coupe
- SYSTÈME INTELLIGENT : filtre

Si ce produit devait s'avérer défectueux au cours de la période de garantie, Remington le réparera ou choisira de le remplacer et ce, sans frais. Nous vous retournerons le produit port payé, pourvu que vous ayez effectué ce qui suit dans les deux années suivant la date d'achat :

1. Retourner le produit en entier, en personne ou par la poste, port payé, à un centre de service Remington ou chez un détaillant autorisé.
2. Incluez une copie du reçu original d'achat avec le produit.
3. Inclure une description du problème ou de la défectuosité.
4. Ne pas retourner le produit au magasin où vous l'avez acheté.

Cette garantie ne couvre pas les produits endommagés par ce qui suit :

- Accident, usage abusif ou modification apportée à l'appareil
- Réparations effectuées par des personnes non autorisées
- Utilisation d'accessoires non autorisés
- Branchement de l'appareil dans une prise possédant une tension ou un courant inadéquat
- Toute autre circonstance hors de notre contrôle

Aucune responsabilité ou obligation n'est présumée pour l'installation ou l'entretien de cet appareil.

REMINGTON NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES ET INDIRECTS NI DES DOMMAGES-INTÉRÊTS PARTICULIERS RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CET APPAREIL. L'UTILISATION D'UNE SOLUTION NETTOYANTE AUTRE QUE CELLE DE REMINGTON<sup>MD</sup> ANNULE LA GARANTIE. TOUTES LES GARANTIES LÉGALES INCLUANT MAIS NE SE LIMITANT PAS AUX GARANTIES LÉGALES CONCERNANT LA JUSTESSE ET LA QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE SE LIMITENT À UNE PÉRIODE DE DEUX ANS SUIVANT LA DATE D'ACHAT.

Cette garantie vous donne des droits précis et vous pourriez également bénéficier de droits qui varient d'une province à l'autre. Certaines provinces ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages accessoires, indirects ou particuliers aussi longtemps que la garantie est en vigueur ; par conséquent, les restrictions et les exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Résidents des États-Unis : pour commander, communiquez avec nous au 800 736-4648, visitez-nous au [www.remington-products.com](http://www.remington-products.com), ou visitez votre détaillant local.

Résidents du Canada : en ce qui concerne tous les accessoires pour rasoir, veuillez appeler au 800 268-6531 ou écrire à l'adresse suivante : Remington Products (Canada) Inc., C.P. 601, Succursale « T », Service A-100, 3019, rue Dufferin, Toronto (Ontario) Canada M6B 3T7.

47





Remington Products Company, L.L.C., 60 Main Street, Bridgeport, CT 06604  
Remington Products (Canada) Inc., 61, rue Amber, Markham (Ontario) L3R 3J7

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>